



(imageless edition)

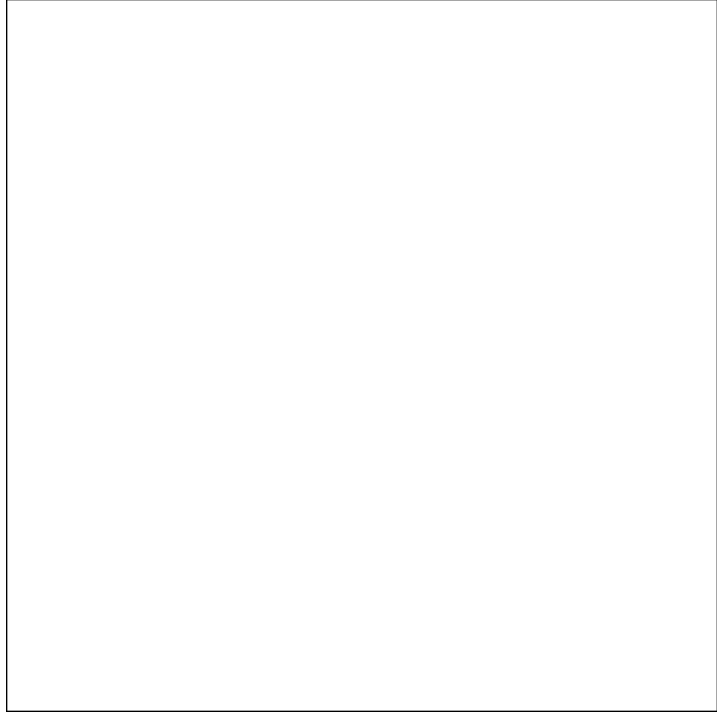
Level 1

Bengali / French

Asma Afreen

Bronwen Heath

Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele Buthelezi



Chevex

ইম

Storybooks Canada

storybookscanada.ca

ইম / Chevex

Written by: Clare Verbeek, Themban! Dladla,

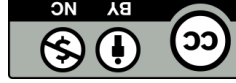
Zanele Buthelezi

Illustrated by: Bronwen Heath

Translated by: (bn) Asma Afreen, (fr) Alexandra

Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>





ঠুলির চুল ছোট।

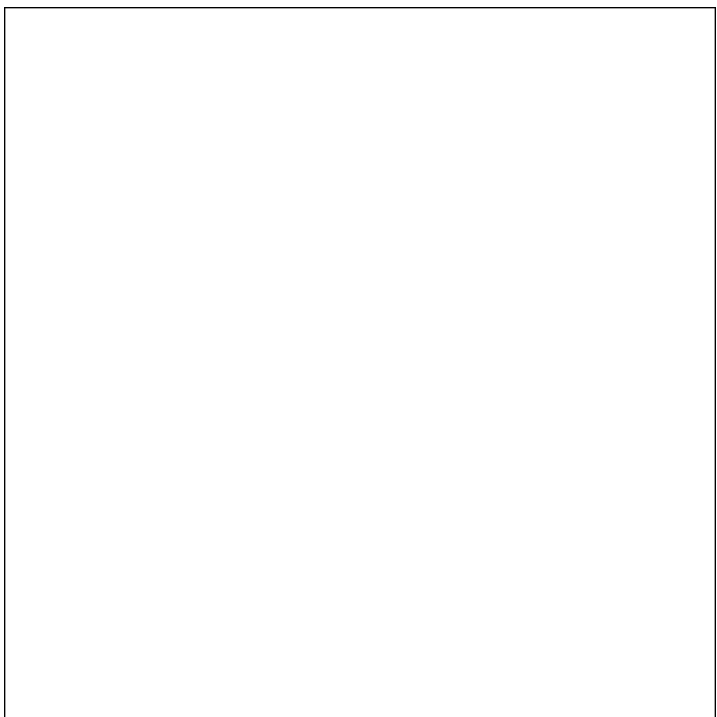
...

Thuli a des cheveux courts.

Anna a des cheveux longs.

...

ଝାମ୍ପା ଲମ୍ବି ଥାଏ ।





কেথির চুল সবচেয়ে লম্বা।

...

Cathy a les cheveux les plus
longs.



ঠেশ্বা তার চুল কামিয়েছে।

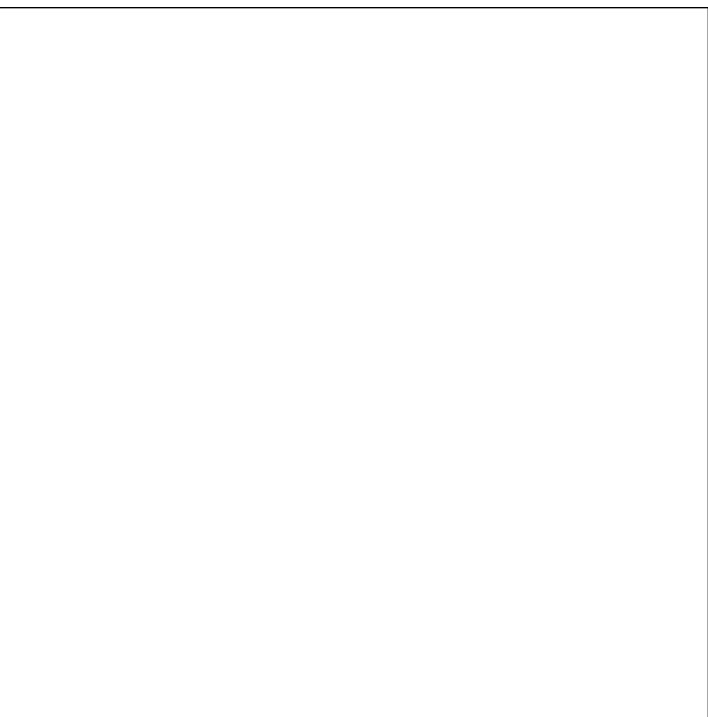
...

Themba a rasé ses cheveux.

Zama a tressé ses cheveux.

...

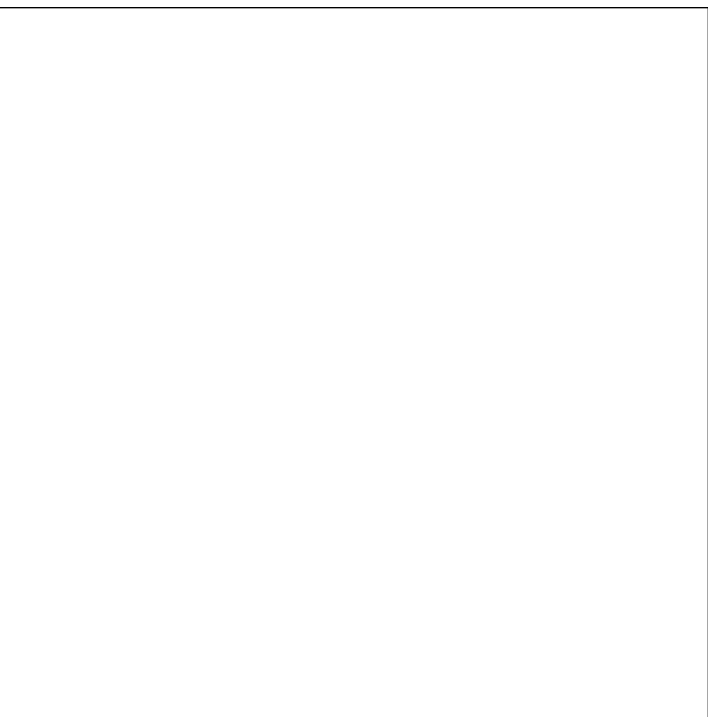
ସାମା ତାଙ୍କ ଚାରି ଡାଳ ଛାଣି କଟାଏ ।



Thabo a coupé ses cheveux.

...

ଥାବୋ ତାଙ୍କ ଚାରି ଡାଳ ଛାଣି କଟାଏ ।

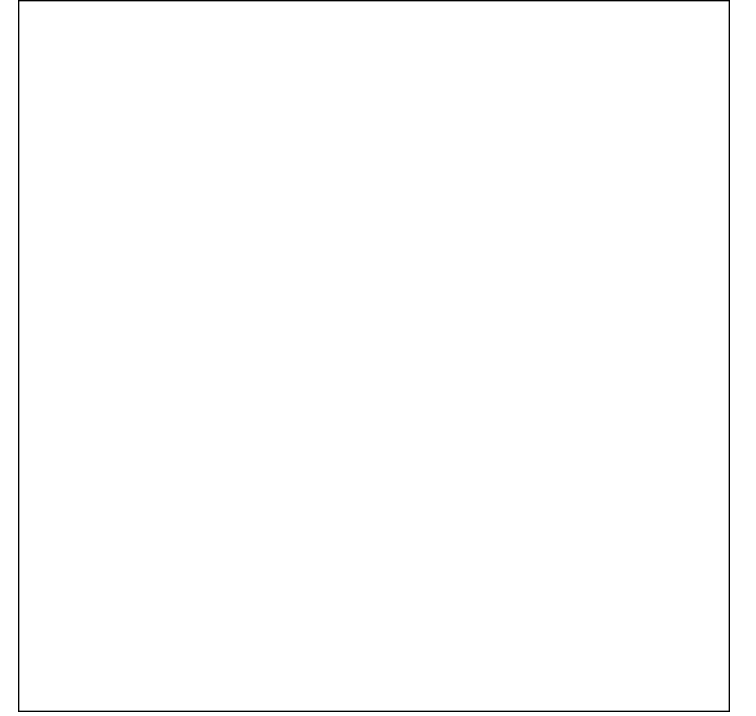




বাবার দাঁড়ী আছে।

...

Baba a une barbe.



য্যানেলে তার চুল আঁচড়িয়েছে।

...

Zanele a peigné ses cheveux.